



共融堂訊

耶穌復活主日

2025/04/20 (丙年)

共融堂信箱：koinoniaparish@gmail.com

士林基督君王堂
 電話：2832-4270
 士林區中正路 264 號
 shilinchurch@gmail.com

石牌聖體堂
 電話：2821-4735 北投區
 石牌路 2 段 90 巷 20 號
 shipai-catholic-church.org

社子聖彌額爾天主堂
 電話：2812-2841
 士林區延平北路
 6 段 175 號

蘭雅顯靈聖牌聖母朝聖地
 電話：2832-1337
 士林區德行東路 202 號
 www.lanya-shrine.org

主任司鐸：穆希聖神父

朝聖地主任：王承前神父

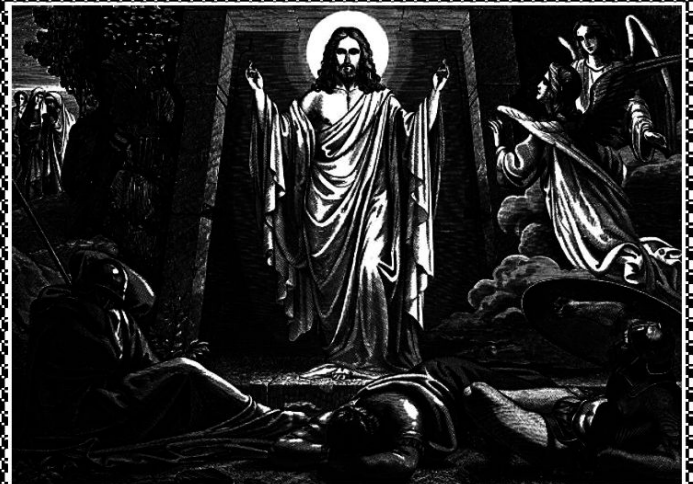
敬祝大家復活節快樂

◆感謝天主，復活節前夕在士林天主堂，有九位共融堂區新領洗的教友，願天主堅強他們的信德，為福音作證、為教會服務，也祝福他們的工作及家庭平安。

《聖母喜樂經》是復活期的特別禱文，鼓勵教友們每天誦念，直到聖神降臨節。

聖母喜樂經 (白話文)

啟：天上母后，歡樂吧！阿肋路亞。
 應：因為您親生的愛子，阿肋路亞。
 啟：正如祂所預言，已經復活了，阿肋路亞。
 應：請為我們祈求天主，阿肋路亞。
 啟：童貞瑪利亞，歡樂吧！阿肋路亞。
 應：因為主真復活了，阿肋路亞。
 啟：請大家祈禱：
 應：天主，祢的聖子耶穌基督，我們的主已經復活，天下萬民踴躍歡騰，懇求祢因童貞聖母瑪利亞的轉求，賜我們分享永生的喜樂。因我們的主基督。阿們。
 (復活期不念「三鐘經」而改念「喜樂經」)



【復活節八日慶期】

從耶穌復活主日至復活期第二主日(救主慈悲主日)，一連八天，教會稱之為「復活八日慶期」。這八日內均以「節日」的規格舉行各禮儀。「八」也有代表永恆的意思。

殯葬彌撒 (上午 7:00 沒有平日彌撒)

石牌堂	4/26 (六) 上午 9:00	陳治閩弟兄
石牌堂	4/29 (二) 上午 9:00	劉先怡弟兄

◆2025 士林堂禧年朝聖 5/24~5/25

兩天一夜，5/24(六)7:30 士林出發
 每人 3500 元 名額:38 交通:遊覽車
 額滿為止。洽:02-28324270 辦公室
 或 0926419694 陳玉真姐妹報名



◎下主日預告【天主慈悲主日】

2000年四月三十日，教宗若望保祿二世宣布復活期第二主日為「救主慈悲主日」，自此各地教會紛紛舉行各種儀式，以提醒信眾學習聖女傳天娜 (St Faustina) 對天主的信賴德表。而「救主慈悲」敬禮的由來，與聖女傳天娜於 1931 年二月廿二日的神視有密切關係。聖女看見耶穌胸前射出兩道光：紅光代表血，即靈魂的生命；白光代表水，能使靈魂成義。耶穌命她照此繪一幅畫像，並寫上：「耶穌，我信賴禱」字句。這個敬禮的精神是信賴耶穌的無限仁慈，教友每天誦念慈悲串經，或做九日敬禮，可藉此堅固人們對耶穌的信、望、愛三德。

【耶穌慈悲串經】(可用玫瑰唸珠)

(1)一遍天主經(2)一遍聖母經(3)一遍信經(4)在唸珠每端前的每粒大珠誦唸：『永生之父，我把禱至愛之子，我們的主救主耶穌基督的聖體、聖血、靈魂及天主性奉獻給禱，以賠補我們及普世的罪過。』(5)在唸珠每端的每十粒小珠誦唸：『因祂的至悲慘苦難，求禱垂憐我們及普世。』(6)五端後的結束禱文：(位置在玫瑰經完時唸又聖母經處)『至聖天主、至聖強有力者、至聖長存者，求禱垂憐我們及普世。』(三遍)阿們。

耶穌復活主日

⊕輔神禮儀研究中心 禮儀快遞⊕

逾越三日慶，是禮儀年度最隆重的慶節。首先映入眼簾的，主耶穌在最後晚餐的席間建立了萬古常新的祭祀，這是在逾越節晚餐的基礎上脫胎而出；故此，也延續猶太逾越節晚餐本有的三重時間向度，即：在當下回顧並前瞻。而主耶穌更是完成了一切，祂只一次而永遠所成就的不再只是預像，而是逾越的本身；天主與人在基督內重歸於好，這在過去是從未聽聞過的事。我們年復一年舉行逾越三日慶，藉著在當下舉行的禮儀，回顧並記念了天主在救恩歷史中所成就的逾越奧蹟，而當這救贖的恩效臨現於禮儀慶典的當下之時，我們也要朝向末世的圓滿而去。我們就在這三重時間向度中舉行三日慶，而三日慶禮儀的內部又各有其內在的律動。

主耶穌在最後晚餐的席上建立了感恩聖事，而後在同一天的白日甘心犧牲（按：猶太人的一天是從晚上開始算起）。我們看到了主耶穌——天主的聖言在晚餐的行動中，透過其言語建立了感恩聖事，而後在同一日的白天以十字架上甘心承受痛苦犧牲的行動，實現了祂在晚餐席上所曾說過的話。天主的言語與行動永遠是密不可分，而祂的發言不只是解釋祂的行動而已，祂的發言本身就是啟示的行動，而祂的各種行動也都闡釋著救恩的奧秘。天主子在十字架上達到了啟示的最高峰，那是毫不保留、澈底自我交付的愛。

禮儀上，濯足禮屬於釋義禮，表達主耶穌建立感恩聖事就是無條件的、澈底的自我交付。這儀節的重點是透過濯足的行動以及適度的闡釋，讓信友能在參與及服務中，切身體悟其中真諦，而不是將濯足這回事兒搞得花樣百出。規則上，濯足的人數不是非得12位不可，而教宗方濟各也已經在2016年取消女性的性別限制。在「主的晚餐」彌撒中，濯足禮與愛德奉獻也是互相呼應。

這一夜同時分送聖體聖血是相當值得嘉許的。這一夜，在光榮頌之後不再打鈴，這並不是歡慶的時刻，故我們連聽覺也要齋戒。曾經有過一段時間，一些堂區或團體熱衷在「主的晚餐」彌撒前舉行「逾越節晚餐」，這是不明智的，因為：一、猶太人逾越節晚餐固然值得我們研討，但因著聖體齋以及氣氛易流於浮躁等因素，此刻並不適合。二、我們外邦基督徒學著做逾越節晚餐恐怕是畫虎不成反類犬，壓根兒學不來，且倘若因無知而在席間吃豬肉呢？三、新禮已經取代舊典，且我們並沒有義務遵守逾越節晚餐。

無論是我們在禮儀中默想的主耶穌告別晚宴的言語和行動，或者是濯足釋義禮，都是指向下一個行動，即基督甘心上十字架犧牲。聖週五與聖週六並不舉祭，不使用祭臺，聖體龕也空，故儀節上，我們遷供聖體，而後撤去祭臺布並遮掩十字架、聖像等（如果該地區沒有在第五主日即行遮掩的習慣的話）。

記念救主受難的禮儀，進堂時神長身著紅色祭衣，靜默伏地片刻的這些很能說明一些事：紅色是殉道，基督是殉道者的典範，而祂的受難是為承擔起不堪的我們的種種罪污與罪性；若不是祂的救贖，我們連在祂面前伏地扣首都沒有資格，而因著祂的救贖，我們唯有伏地敬拜。讀經一，第四首「上主僕人詩歌」，闡釋並總結了主的受難。答唱詠是聖詠三十一（30），答句則是路加所載的「父啊！我把靈魂交在祢手裏。」這是何等的信靠！即便是受難，依然信賴天父，儘管感受到被遺棄，依然將自己交給父。我們亦當明白，祂承擔起的是我們的被遺棄，或更好說，該被遺棄的是我們；但是透過祂承擔起我們的理當被遺棄，使著原本該被遺棄的我們在基督內成為了被選者（；這是二十世紀偉大神學家卡爾巴特的思想）。讀經二且表達了：祂成為了所有服從祂的人永遠救恩的根源。若望福音苦難史的思想是耶穌的聖死就是天主受光榮；就此而論，記念救主受難不應是個哀悼

大會，我們不要只聚焦於祂受難的悽慘，而是要回應祂無與倫比的愛。

隆重祈禱文回應了聖言，而再進一步的回應就是朝拜十字聖架。顯示十字聖架，按今日新禮彌撒經書共有兩式可供選擇；這兩式分別有著不同的發展脈絡，故兩式混用的作法實在不值得鼓勵，除非讀者們認為將三部對觀福音剪輯在一起不致於貽笑大方。當朝拜著在昏暗光線下、燭光相伴的十字苦架時，我們無可避免要如此自問：我究竟是處在十字架的對立面，還是願意更進一步地認同祂，與祂站在同一邊？此外，我在人類的苦難方面又有著怎樣的一份？

禮儀後持續默觀十字架奧蹟，可採臨終七言為題材，但不趕著將七句進行完畢，也不流於廉價的情感氾濫。

聖週五全日與聖週六白天不舉祭。傳統上的思想，就是主耶穌下降陰府，解救那些在古聖所中的先賢們。我等凡俗之輩，何不趁此祈禱，邀請耶穌進到我的墳墓裏頭來。無論我是嬰幼兒領洗，或是成年後才皈依，我們內在深處似乎有些地方是需要被天主轉化的，比方說一些根深蒂固的負面思維模式，又似乎有些私密是不願對主耶穌開放的，比方說因著一些情感傷害而導致的心理扭曲，或是對罪惡的貪戀；這些都猶如墳墓，或許我們是下意識地忽略它，但罪惡卻加以利用並成為根據地；故此請求主耶穌進到我們內在的墓穴裏頭來，革新我們，又更進一步將我們帶出墳墓，脫離黑暗，奔向光明。

主耶穌的愛是何等卓絕、無與倫比！死亡不能戰勝，洪水亦不能吞滅。祂愛的力量是何等雄壯奔騰，沒有任何人與祂接觸而不被改變的。祂是真光，祂是烈火，祂猶如義德的太陽，罪惡的大山在祂面前也要像蠟燭一般融化，並消失至無形。我們還需要更多的理由來說明復活夜燭光禮是何其必要的嗎？

正如聖言會學者 Fr. Bernhard Raas 在其論禮儀年度的專書中提及的，復活夜禮儀的四個部份彼此間具有邏輯上的連續性，我們就此再更進一步論說。燭光禮是一種宣布，以言語及象徵性行動來宣告光明業已戰勝黑暗。聖道禮儀透過宣讀及詠唱，結合默想及禱詞，帶我們進入天主救恩計劃的偉大敘述中，我們且領略了預像如何一步步走向實現；而這宏大敘述並非死去的歷史，而是鮮活的聖言，祂且向我們每個人說個別性的悄悄話，祂的話語本身就帶來生命。第三部份的洗禮可說是一種運用，也就是透過儀節的舉行，而使我們歸入基督的名下獲得新生；死於罪惡的過去，活於基督的恩寵，正是逾越。第四部份的聖祭禮儀就是隆重的謝恩……而我們不僅要在聖禮中謝恩，也要在日常生活中知恩報愛！

祈禱	請為身體遭受病痛的親友祈禱 求天主賜予他們勇敢接受病苦的 恩寵，並使他們早日獲得治癒：
士林堂	丁福寧修女、黃秀子姊妹、倪祚沁姊妹、 曹麗娜姊妹、林高月姊妹、區忠揚弟兄、 歐惠杏姊妹、蔡昌融弟兄、王美智姊妹、 張子倩姊妹、馮冬萍姊妹、鄭光浩弟兄
石牌堂	陳保群弟兄、林純玉姊妹、陳杭璋弟兄、 劉先怡弟兄、張軒誠弟兄、張萍影姊妹、 張海燕姊妹、楊潔琴姊妹、丘美珠姊妹 汪小嵐姊妹、陳一村弟兄、 方莊金葉姊妹、汪李美子姊妹、
蘭雅堂	謝玉梅姊妹、陳彥伯弟兄、李美麗姐妹、 曾祥光弟兄、陳石玉坤姊妹
社子堂	鄭玉裁姊妹、潘碧玲姊妹、林子銜姊妹、 劉玉媛姊妹、黃清良弟兄、沈麗玲姊妹、 朱秋蘭姊妹